

BEACON  
MC Chiang & His Team

# 中國語文

中大中文系碩士級千人之師

20  
24

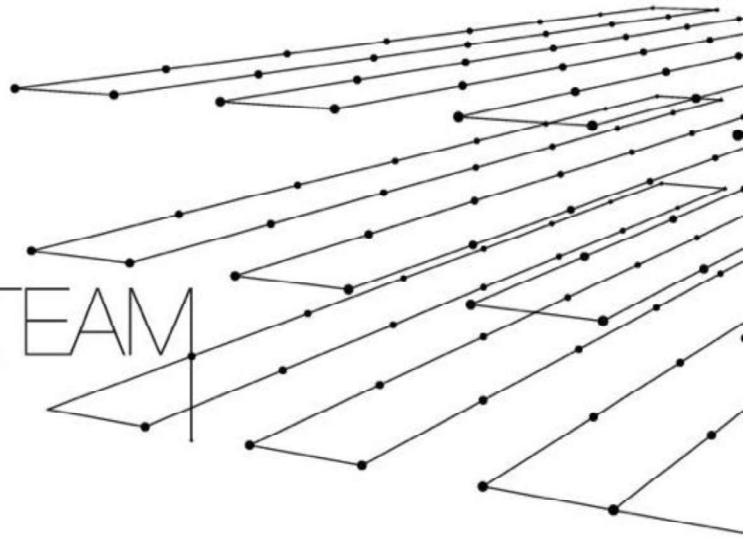
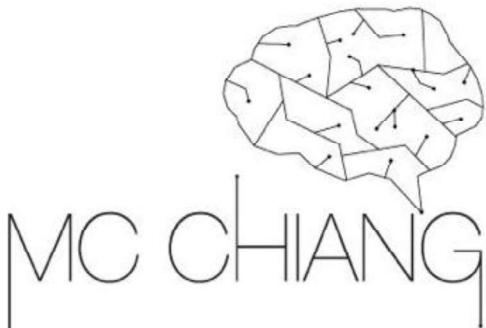
SUMMER  
COURSE

# 暑期課程



人彷彿有了兩個自我...

2022 DSE周國平《每個人都是一个宇宙》



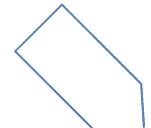
升中一二 中國語文基礎全方位

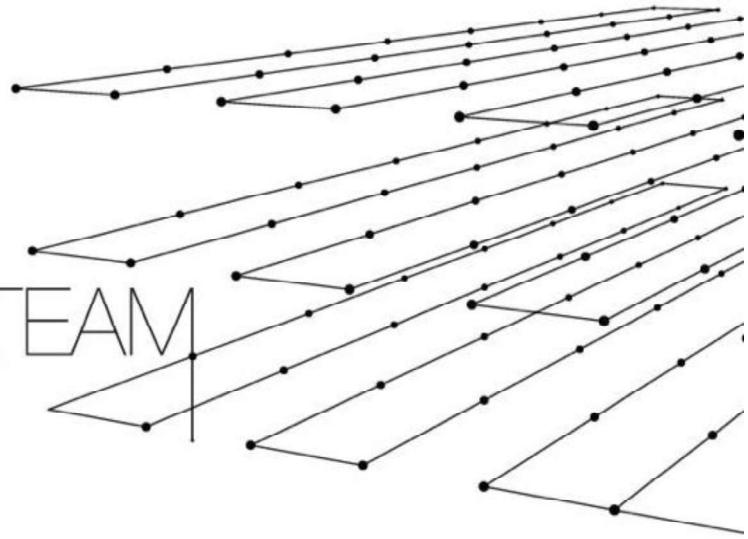
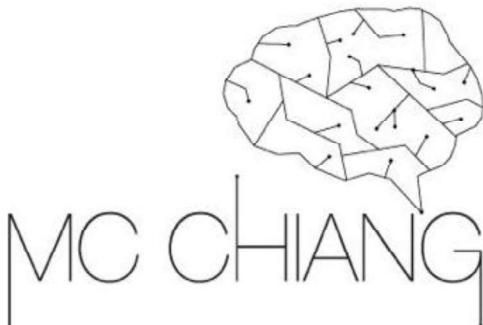
升中三 中國語文進階全方位

每期派發閱讀卷（指定篇章、白話、文言、語文運用）一份連答案詳解、寫作卷（實用文、文章寫作）一份連題解、示範文章聆聽或口試試卷一份，以作密集式訓練【連仔細批改報務】

- ✧ 初中課程講求全面中文根基和技巧，初中正是建立中文基礎的關鍵時段，師資尤其重要，只信中文系。由一線名師 MC Chiang 親授初中課程（更提供多區全 Live 課程），絕非掛名，補習界罕見。
- ✧ 初中師資要求比高中更高，經驗決定一切。不只中文好，更要識教，MC Chiang 擁有多年教授初中經驗，真正了解初中學生能力和需要。親自教授初中課程多年，坐擁數百初中學生，絕對是信心之選。
- ✧ 文言文指定篇章是學生最難掌握的一環，MC Chiang 從事高中教育多年，充分掌握高中 12 篇範文考核，參考著作《典範：從十二篇範文說起的故事》勇奪香港出版雙年獎，文言文教學專長於行內享負盛名。
- ✧ 利用中文系匠人精神，不辭勞苦延伸到於初中指定篇章，包括：〈燕詩〉、〈鄒忌諷齊王納諫〉、〈虞美人·春花秋月何時了〉、〈水調歌頭·明月幾時有〉、〈木蘭詩〉等，利用【字幕式並列式譯文】，輯錄獨家初中文言讀本《孺子精華》深入淺出，碩士級真知灼見，絕非一段文言教材可以相比。

July  
August 暑期課程  
約定你 — DSE 奢星 — 遵理相見

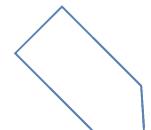


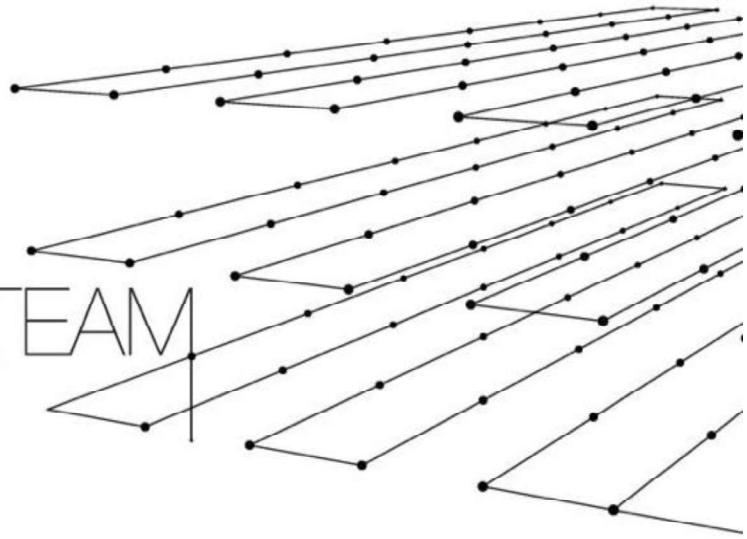
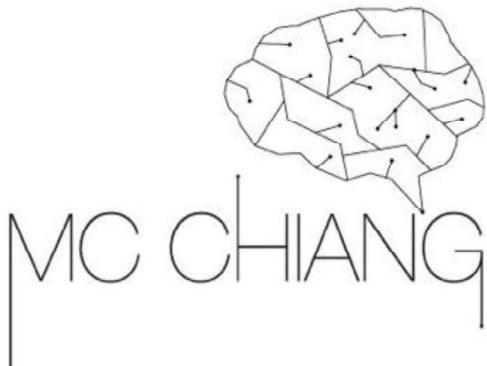


- ✧ 利用嶄新文言教學法，親自撰寫文言文潮流篇章，例如〈鈴芽之旅〉、〈鬼滅之刃〉，配合切實文言根基，寓娛樂於學習，深受學生歡迎。與學生打成一片，課堂上笑聲不絕。
- ✧ MC Chiang 於中大中文系「寫作訓練」奪得 A 級，寫作能力在一眾中文系尖子之上；他亦能曾以記描抒、議論文、白話文、文言文，於 DSE 寫作卷全取 5\*\*；出版著作獲雙年獎，打造個人完美寫作履歷。教授學生寫作技巧，按部就班，容易掌握，亦能使學生寫出別具一格的作品，在寫作卷取得優秀成績。
- ✧ 能利用童話故事寫作形式，提供 MC Chiang 親撰示範文章、學生佳作示範，為學生打造小作家體驗，寫作卷高分保證。
- ✧ 針對「聽、說、讀、寫」擬定全面教學內容，聆聽卷更會邀約專業 ViuTV 配音員，聯同 MC Chiang 本人和團隊錄製聲帶，不惜工本，一絲不苟。
- ✧ 深入淺出整理修辭、寫作手法、病句、錯別字、文言文字詞等基礎中文知識列表，配套完善，務求讓學生打好基礎，盡早適應中文科課程，以充分準備迎戰未來中文之路。描寫手法、論證手法一覽無遺，尤其初中語法考核要求嚴格，如分辨主、謂、賓、定、狀、補等「語文運用」知識，大學中文系究語法學的 MC Chiang 絕對是正宗中文典範。

【註】「中一至中二 中國語文 初中基礎課程」及「中三 中國語文 初中進階課程」所派發之部分教材，因應級別程度而有所不同。

July  
August 暑期課程  
約定你 — DSE 奪星 — 遵理相見





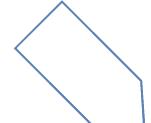
每個獨立課程提供多項配套服務，提供大量日校熱門試題、全港性系統評估模擬試題，供同學加強訓練。包括「免費改文服務」、「免費問書服務」、「免費模擬試卷套裝（包括各分卷）」、「各項中文主題參考天書」，例如〈孺子精華〉、〈正宗中文〉、〈續·文言新語〉等。

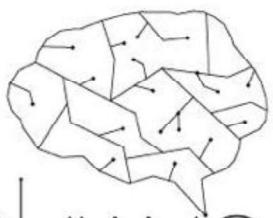
## 無限量改文/習作服務

一般於一星期內發還，繁忙時期亦不多於兩星期內發還

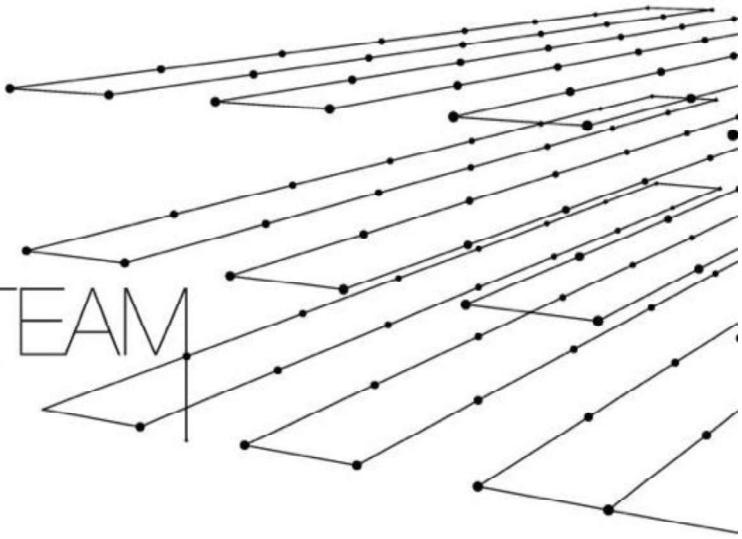
每篇作文批改附專業《評卷報告》一份，就「內容」、「表達」、「結構」、「字體標點」四柄提供評語，全面剖析強弱項、一步到位之改善建議。

July  
August 暑期課程  
約定你 — DSE 寶星 — 遵理相見





MC CHIANG & HS TEAM



孺子精華 中國語文科

*M.C. Chiang Et His Team*

《水調歌頭（並序）·明月幾時有》並列式實用譯文

《水調歌頭（並序）·明月幾時有》蘇軾

【序】

文言文原文	翻譯
丙辰中秋， 歡欣達旦， 大醉， 作此篇， 兼懷子由。	丙辰年的中秋節， 我們歡暢地飲酒直到天照起來， 醉得很深， 作了這篇作品， 兼且懷念（我的弟弟）子由。

【上片】

文言文原文	翻譯
明月幾時有？ 把酒問青天。 不知天上宮闈， 今夕是何年。 我欲乘風歸去， 又恐瓊樓玉宇， 高處不勝寒。 起舞弄清影， 何似在人間！	明亮的月色什麼時候才有？（指不多） 手執酒杯向蒼天發問（以上的問題）。 不知道天空上宮殿城堡， 這個晚上處於什麼年份。 我希望駕馭著風回去（天上）， 又恐怕（那些）在瓊玉所建的樓宇上， 太高的地方往往寒冷得使人忍受不住。 跳起舞來，把弄月光下的人影， （天宮）怎似得在人間（一般逍遙自在）！

初中指定文言篇章文白對譯讀本分析

岳飛之少年時代 醉室錄 滿江紅，怒髮衝冠  
鄧志誠王納諫 賢寧華歆共園中飼菜 桃花源記  
慈烏夜鳴 三國演義，楊修之死 酋王伯遠者友人疾  
青油首 傅仲永 爱蓮說 真美人，春花秋月何時有  
送杜少府之任蜀州 水調歌頭并序，明月幾時有  
大同與小康 天津沙，秋思 青林者言  
習慣說 惠山移山 遠山移山道道牛星  
燕詩 終南望餘雪 兵車行論四端  
為學 兵車行論四端  
兵車行論四端  
鷺捕雀 木蘭詩

須知孺子可教，勿謂童子何知。  
《增廣賢文》

College BEACON 寶創學院

M.C. Chiang and His Team



July  
August 暑期課程

約定你 — DSE奪星 — 遵理相見

# MC Chiang & his team

所有時間和開課日期均有機會改動，請以報名時學費收據上列印的上課日期時間地點為準。

同學必須保留單據按列印的時間地點上堂。報名後如以上資料有改動，校方會以報名人所填寫的聯絡電話作個別通知。

個別課程每區班數有限，如同學未能於原區上課，需安排調堂，有機會要調往較遠分校。

校方不能保證可以安排補上，更不能確保可原區補上，亦不會因同學的個人理由缺課而退回有關學費。

如果因天氣、社會環境、衛生或疫情等情況而無法在原定地點上堂，校方保留權利會將有關課程放上遵理學校網上「學生服務平台」繼續進行教學，所繳學費將不會退還。

## 升中三 中國語文

## 進階全方位 暑期課程

-----  
包含 2 個獨立課程 合共 8 堂

(課程系列參考碼： 243SCMC)

**初中 存住報 報3個課程  
組合計劃 齊齊半價 只需\$1775**

升中三 中國語文【補習課程】					Beacon College
上課地點	參考編號	時間	開課日期	*學費(每 4 堂)	
元朗正校	Y243SC01-L	L Tue 5:15pm	16/7	\$840	
屯門分校	T243SC03-L	L Sun 9:15am	21/7		
旺角分校	K243SC07-L	L Sun 2:45pm	21/7		
將軍澳分校 (新都城)	G243SC09-L	L Fri 4:30pm	19/7		
沙田分校	A243SC17-L	L Sat 10:30am	20/7		
Home Live (線上形式)	243SC19-HLY	HL Tue 5:15pm	16/7		
	243SC21-HLG	HL Fri 4:30pm	19/7		
	243SC22-HLA	HL Sat 10:30am	20/7		
	243SC24-HLT	HL Sun 9:15am	21/7		
	243SC25-HLK	HL Sun 2:45pm	21/7		

符號 L = Live (現場班)：代表 MC Chiang 導師每 4 堂於該分校現場教授 3 至 4 堂，課程由導師親自進行，倘課程修讀人次的數目超過一間課室容納量，學生將被分配至其他課室('其他課室')。其他課室的課堂通常透過視像進行。

符號 HL = Home Live：代表課程在遵理學校網站透過互聯網由 MC Chiang 透過直播平台教授。學生毋須返回遵理學校，課程是全線上進行現場課程，不設重播功能。

有關以上上課形式之詳情，可瀏覽本校網頁「關於我們」之「教育產品說明」。以上課程每堂為 1 小時。

以上課程之課堂如需於 9 月後仍要上課，屆時有關課堂將會安排於 4:15pm 後之時段上課。(星期六、日除外)

B Class 課程不設資助

B Class 課程

上課地點	參考編號	開課日期	堂數	*學費
升 S.3 中國語文 進階全方位 暑期課程 (第 1 個月)			(課程系列參考碼： 243SC1MC)	
網上	O243SC126-1-O BC	28/7	4	\$880
升 S.3 中國語文 進階全方位 暑期課程 (第 2 個月)			(課程系列參考碼： 243SC2MC)	
網上	O243SC227-2-O BC	25/8	4	\$880

符號 BC = Online 網上課程：代表課程由 MC Chiang 導師預先錄製的教材及以視像形式在遵理學校網站透過互聯網提供，這個課程是全線上課程，影片設有觀看期限及次數，不設調堂。

有關以上上課形式之詳情，可瀏覽本校網頁「關於我們」之「教育產品說明」。